

Ürününüzü kaydettirmek ve destek almak için şu adrese gidin:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

D630

D635



# Kısa Kullanım Kılavuzu

**PHILIPS**



# Önemli güvenlik talimatları

## Uyarı

- Elektrik şebekesi, tehlikeli olarak sınıflandırılmıştır. Şarj cihazına giden gücü kesmenin tek yolu, güç kaynağı fişini prizden çekmektir. Elektrik prizinin her zaman kolay erişilebilir bir yerde olduğundan emin olun.
- Ürünü kullanmadan önce güvenlik bilgilerine bakın.
- İşbu belge ile Gibson Innovations, bu ürünün 2014/53/EU Yönergesinin esas şartlarına ve ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
- Sadece kullanıcı talimatlarında listelenen güç kaynağını kullanın.
- Sadece kullanıcı talimatlarında listelenen pilleri kullanın.
- Ürünün sıvılarla temas etmesine izin vermeyin.
- Yanlış tip pille değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi bulunmaktadır.
- Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.
- Ahize çaldığında veya eller serbest modu etkinleştirilmişse, işitme duyunuzun zarar görmemesi için ahizeyi kulağınızdan uzak tutun.
- Bu ürün, EEE yönergesine uygundur.

## Telefonu bebek telsizi olarak kullanırken

- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Bebek ünitesinin ve kordonun bebeğin ulaşamayacağı yerlerde olduğundan emin olun (en az 1 metre/3 feet uzaklıkta).
- Akustik yansımayı engellemek için ana üniteyi bebek ünitesinden en az 1,5 metre uzakta tutun.
- Bebek ünitesini hiçbir zaman bebeğin yatağına ya da oyun alanına koymayın.
- Ana üniteyi ve bebek ünitesini asla havlu, battaniye vb. ile kapatmayın. Bebek ünitesinin soğutma deliklerinin her zaman açık olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Ana üniteyi bir vericinin ya da diğer DECT cihazlarının (DECT telefon veya İnternet için kablosuz yönlendirici gibi) yanına koyarsanız bebek ünitesiyle bağlantı kesilebilir. Bağlantı tekrar kurulana kadar bebek telsizini diğer kablosuz cihazlardan uzaklaştırm.
- Bu bebek telsizi yardım amaçlı tasarlanmıştır. Sorumluluk bilincinde bir yetişkin tarafından yapılan kontrolün yerini almaz ve bu amaçla kullanılamaz.

# 1 Genel Bilgiler

## Aramada

- ☰ Telefon Defteri /Yeniden arama listesi
- ☰ Ses profilini değiştir.
- 🔊 Ses düzeyini ayarlayın.
- 🔄 Yeniden arama (şebekeye bağlıdır).
- 📞 Aramayı sonlandırır.
- #a/A Bir duraklama girer (basılı tutun).
- 🔊 Hoparlörü açar/kapatır.
- 🗣️ Mikrofonun sesini açar/kapatır.

## Bekleme

- ☰ Ana menüye erişir.
- ☰ Yeniden arama listesine erişin.
- 📞 Telefon Defteri
- 📞 Arama kaydı
- 📞 Arama yapar ve gelen aramayı cevaplar.
- 📞 El cihazını açın veya kapatın (basılı tutun).
- \*INT Dahili arama yapar (basılı tutun).
- 🔒 Tuş takımını kilitleyin/kilidini açın (basılı tutun).
- 🔊 Hoparlör aracılığıyla arama yapın ve alın.
- 🗣️ D635 için:Telesekreterden yeni mesaj dinlemek için basın. /Telesekreter menüsüne erişim.

## Menüde

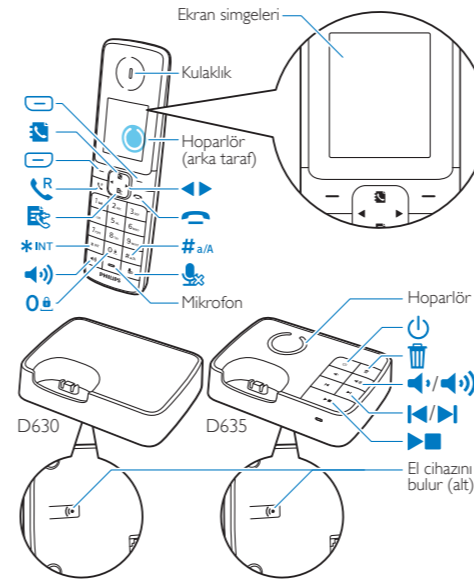
- ☰ Onaylar / Seçer / Seçenek menüsüne girer.
- ☰ İptal / Geri
- 🔍 Yukarı / aşağı
- 📞 Menüden çıkar.

## Metin girişinde

- ☰ Metni siler.
- 🔑 Bir boşluk girer.
- #a/A Büyük/küçük harf geçişi yapar (basılı tutun).
- ⬅️ Sol / sağ

## Ana menü simgeleri

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 🕒 Alarm                      | 📞 Telefon Defteri           |
| 🛠️ Servisler                 | 🔊 Sesler                    |
| ⚙️ Telefon ayarları          | 🗣️ Bebek monitörü           |
| 🔒 Gizlilik modu              | 🗣️ Telesekreter (D635 için) |
| 📞 Gelen aramalar (D630 için) |                             |

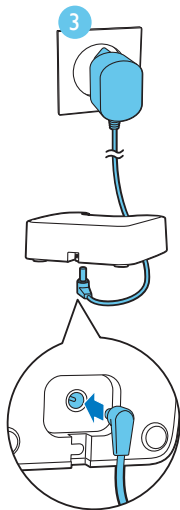
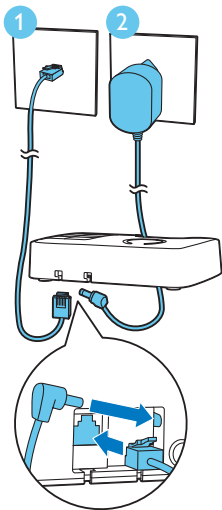


## Ekran simgeleri

- 📶 Ahize ile baz ünitesi arasındaki bağlantı durumunu gösterir. Gösterilen çubuk sayısı ne kadar fazlaysa, sinyal gücü o kadar yüksek olur.
- 📞 Yeni bir cevaplanmayan arama varsa yanıp söner. Arama kaydında okunmamış cevapsız aramalara veya okunmuş cevapsız aramalara göz atarken sürekli yanar.
- 📞 Arama kaydındaki engellenen aramalara göz atarken sürekli yanar.
- 📞 Gelen bir cep telefonu numarası olduğunda yanıp söner. telefon.
- 🏠 Gelen bir ev numarası olduğunda yanıp söner.
- 📞 Gelen bir ofis numarası olduğunda yanıp söner.
- 🔊 Hoparlör açık.

- 🔊 Zil sesi kapalı. Sessiz mod ayarlıdır ve aktif süre içindedir (telefon çalmaz).
- 🔊 Sessiz modu ayarlanır, ancak etkin sürenin dışındadır.
- 🕒 Alarm etkinleştirilmiş.
- 🗣️ D635 için:Telesekreter:Yeni bir mesaj olduğunda veya hafıza dolduğunda yanıp söner.Telesekreter açık olduğunda görüntülenir.
- 🗣️ Telesekreter mesajı göstergesi: yeni mesajlar için yanıp söner,incelenen mesajlar için sürekli yanar.\* Bu, şebekeye bağlıdır.
- ECO ECO modu etkinleştirilir.
- ECO+ ECO+ modu etkinleştirilir.

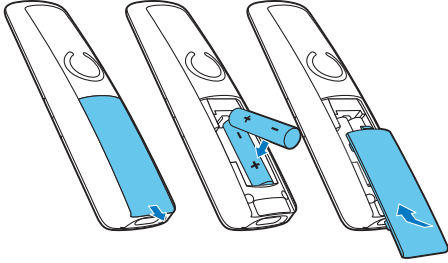
## 2 Bağlantı





Sadece birden fazla  
ahize bulunan model.

# 3 Hazırlık

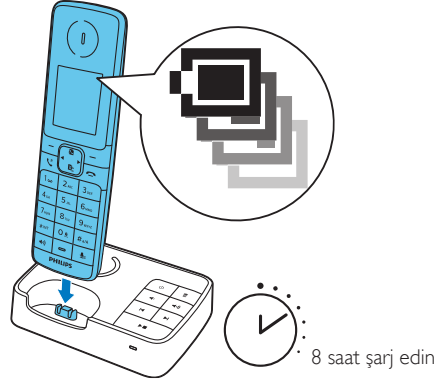
## Pilleri takın



## Telefonunuzu yapılandırın

- 1 Telefonu ilk kez kullandığınızda bir karşılama mesajı görüntülenir (ülkeye göre değişir).
- 2 İstenirse, ülke ve dil seçimini yapın.
- 3 Tarih ve saat ayarını yapın.
  - Saat, 12 saatlik formattaysa  /  tuşuna basarak **[am]** veya **[pm]** seçimini yapın (ülkeye göre değişir).


## Telefonunuzu şarj edin



 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Yanıp sönme: düşük pil seviyesi

Kayma: şarj ediliyor



## 4 Keyfini çıkarın

### Telefon Defteri

#### Kayıt ekleme

- 1  tuşuna basın.
- 2 **[Tercih]** > **[Yeni ekle]** öğesini seçin.
- 3 Ekrandaki talimatları uygulayın.

#### Arama kaydından arama yapma


- 1  tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin ve  tuşuna basın.

#### Doğrudan erişim hafızası


Maksimum 9 adet doğrudan erişim hafızası bulunmaktadır (1 - 9 tuşları). Kayıtlı telefon numarasını otomatik olarak aramak için, bekleme modunda tuşu basılı tutun. Ülkenize bağlı olarak, 1 ve 2 tuşları sırasıyla servis sağlayıcınızın telesekreter numarası ve bilgi servisi numarası olarak önceden ayarlanmıştır (şebekeye bağlıdır).

### Arama kaydı


#### Arama kaydından arama yapma

- 1  tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin ve  tuşuna basın.

#### Kayıt görüntüleme

 > **[Gelen aramalar]** (D635 için) > **[Tercih]** > **[Göster]** öğelerine basın.

#### Kayıt kaydetme

- 1  > **[Gelen aramalar]** (D635 için) > **[Tercih]** > **[Numara kaydet]** öğelerine basın.
- 2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

#### Kayıt silme

- 1  > **[Gelen aramalar]** (D635 için) > **[Tercih]** > **[Sil]** öğelerine basın.
- 2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

### Yeniden arama listesi

#### Yeniden arama listesinden arama yapma

- 1 **[T.Çevr]** öğelerine basın.
- 2 Bir kayıt seçin ve  tuşuna basın.




#### Kayıt kaydetme

- 1 **[T.Çevr]** > **[Tercih]** > **[Numara kaydet]** öğelerine basın.
- 2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

#### Kayıt silme





- 1 **[T.Çevr]** > **[Tercih]** > **[Sil]** öğelerine basın.
- 2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

### Bir telesekreter mesajı kaydedin (yalnızca D635 için)

- 1 **[Menü]** öğelerine basın.
- 2  > **[Mesaj]** seçimini yapmak için  /  düğmesine basın.
- 3 Ekrandaki talimatları uygulayın.




### Başka el cihazları kaydedin

Baz ünitesine ek ahizeler kaydedebilirsiniz.

- 1 **[Menü]** tuşuna basın.
- 2  > **[Fihrist]** seçimini yapmak için  /  düğmesine basın.
- 3 Baz istasyonundaki  tuşuna basın ve 10 saniye basılı tutun.
- 4 Sistem PIN kodunu (0000) girin.
- 5 PIN'i onaylamak için **[Tamam]** tuşuna basın.  
↳ Kayıt işlemi 2 dakikadan daha kısa sürede tamamlanır.

### Varsayılan ayarların geri yüklenmesi

Telefon ayarlarınızı orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayabilirsiniz.

- 1 **[Menü]** tuşuna basın.
- 2  > **[Sifirle]** seçimini yapmak için  /  düğmesine basın.
- 3 Ekrandaki talimatları uygulayın.

#### Not

- Bu prosedürü uygulayarak orijinal PIN/Parolayı geri alabilirsiniz.

# 5

## Daha fazla bilgi

### Sessiz modu

Telefonun çalmayacağı süreyi ayarlar.

 > **[Sessiz]**

### MySound

Sesleri isteğinize göre özelleştirir.

 > **[MySound]**

### Ekonomik mod

Güç tüketimini / iletim gücünü azaltır, radyasyonu ve kapsama alanını yaklaşık %60 oranında azaltır.

 > **[Eko modu]**

### ECO+ mod

Bekleme modundaki radyasyonu ortadan kaldırır (2 saniye çalma gecikmesine, %50 bekleme süresi kılmasına neden olur).

 > **[ECO+ mod]**

### Gizlilik modu

Giden aramaları engelleme / Gelen aramaları engelleme

 > **[Gideni engelle]/[Geleni engelle]**



# Teknik veriler

## Pil

Philips: 2 x AAA NiMH 1,2V Şarj edilebilir 650mAh  
pil

Sadece birlikte verilen pilleri kullanın.

## Adaptör (Baz ünitesi ve şarj cihazı)

Tenpao: S003GV0600050

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA

Çıkış: 6 Vdc 500 mA

100 girişli telefon defteri

50 girişli arama kaydı

Konuşma süresi: 18 saat

Bekleme süresi: 250 saat

RF çıkış gücü: < 24 dBm

Frekans Bandı: 1880 MHz ~ 1900 MHz



## Not

- DSL girişiminden kaynaklanan parazit ve arayan numarayı gösterme sorunlarını önlemek için bir DSL (dijital abone hattı) kurabilirsiniz.
- Uygunluk Bildirimi'ni [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) adresinde bulabilirsiniz.





# ? Sıkça sorulan sorular






## Ekranında sinyal çubuğu görüntülenmiyor.

- El cihazı kapsama alanı dışındadır. Baz ünitesine yaklaşın.
- El cihazında **[El cihazını Kaydet]** görüntüleniyorsa, el cihazını kaydedin. ("Başka el cihazları kaydedin" bölümüne bakın).

## Ek ahizeleri baz ünitesiyle eşleştiremezsem (üniteye kaydedemezsem) ne yapmalıyım?

- Baz istasyonu belleği doludur. Kullanılmayan el cihazlarının kaydını silmek için  >  > **[Kaydi sil]** seçeneğine erişin ve işlemi tekrar deneyin.
- Kayıt işlemi başarısız olursa güç adaptörünün fişini baz ünitesinden çıkarın ve yeniden takın. 15 saniye bekleyin, ardından kayıt işlemini tekrarlayın.

## Okuyamadığım yanlış bir dili seçtim, ne yapmalıyım?

- 1 Bekleme ekranına dönmek için  tuşuna basın.
- 2 Ana menü ekranına erişmek için  tuşuna basın.
- 3  seçimini yapmak için  /  düğmesine basın. Ardından ekranda aşağıdaki metinlerden birinin görüntülendiğini göreceksiniz:

[Language]	[Langue]	[Sprache]
[Lingua]	[Dil]	

- 4 Dil seçeneklerine ulaşmak için bunu seçin.
- 5 Kendi dilinizi seçin.

## Ahizem arama durumunda veya kullanılamaz durumda, ne yapmalıyım?

- Baz istasyonunun güç kaynağının olduğundan emin olun.
- El cihazını baz ünitesine yerleştirin.
- El cihazını baz ünitesine yaklaşın.

## Sesli posta ayarlarını değiştiremiyorum, ne yapmalıyım?

Sesli posta servisi, telefon tarafından değil operatör tarafından yönetilir. Ayarları değiştirmek için servis sağlayıcınızla iletişim kurun.

## Ekran yok

- Pillerin şarj edildiğinden emin olun.
- Gücün tükenmediğinden ve telefonun bağlı olduğundan emin olun.

## Şarj cihazındaki ahize şarj olmuyor.

- Pillerin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Ahizenin şarj cihazına doğru yerleştirildiğinden emin olun. Şarj edilirken pil simgesi hareketli.
- Yerine oturma sesinin açık olduğundan emin olun. Ahize şarj cihazına doğru şekilde yerleştirildiğinde, cihazın yerine oturduğunu belirten bir ses duyacaksınız.
- Şarj kontakları kirlidir. Öncelikle güç kaynağı bağlantısını kesin ve kontakları nemli bir bezle temizleyin.
- Piller anızalıdır. Teknik özellikleri aynı olan yeni piller satın alın.

## Kötü ses (hışırtı, yankı vb.)

- Ahize neredeyse kapsama alanı dışındadır. Baz ünitesine yaklaşın.
- Telefonun yakınında bulunan bir elektrikli cihazlar parazite neden oluyordur. Baz ünitesini cihazlardan uzaklaştırın.
- Telefon, duvarları kalın bir yerdedir. Baz ünitesini bunlardan uzaklaştırın.

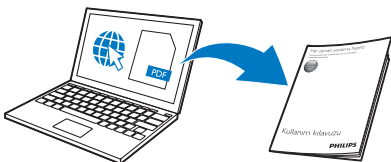
## Ahize çalmıyor.

Ahizenin zil sesinin açık olduğundan emin olun.

## Arayan numara görüntülenmiyor.

- Servis etkinleştirilmemiştir. Servis sağlayıcınıza danışın.
- Arayan numara gizli veya yok.

i



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Kullanıcı talimatlarına çevrimiçi erişebilmek için baz istasyonunun altında bulunan ürün etiketinin üzerinde yazan referans model numarasını kullanın.



Ürünlerin üzerindeki bu simge, ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlamına gelir.

Bu ürün Gibson Innovations Ltd. tarafından üretilmiştir ve sorumluluğu altında satılmaktadır. Gibson Innovations Ltd. bu ürünle ilgili garantileri verir:

Philips ve Philips Shield Simgesi, Koninklijke Philips N.V. şirketinin tescilli ticari markalandır ve Koninklijke Philips N.V. lisansı ile kullanılmaktadırlar.



UMS\_D630/635  
38\_TR\_V4.0  
WK17125